

Előfizetési árak:

Félsz évre 12 frt.
 Félévre 6 " "
 Negyedévre 3 " "
 Egy óra 1 " "
 Egyes szám 4 kr.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer Pál könyvnyom-
 dája Nagybecskerek, Uri-
 utca 276. sz., hová az
 előfizetések és a lap szét-
 küldésére vonatkozó felszó-
 lamlások intézendők.

TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,
 Ferencz-József-tér,
 Bauer-féle ház
 hová a lap szellemi részét
 illető minden közlemény
 intézendő.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-
 tatnak el. Azonkívül az
 összes hirdetési irodákban.

Megjelenik mindennap,
 vasár- és ünnepnapok
 kivételével.

Polgári iskola.*)

Nagybecskerek, július 7.

Nagybecskerek tanintézetének múlt évi működése ismertetésében természet szerinti sorrend szerint következik a községi iskola kapcsán új és egyetlen állami intézetünk: a polgári iskola.

Előre is ajánljuk a szülőknek és városunk polgárságának, hogy szerezzék meg annak ez évi értesítőjét, a melyet az intézet derék igazgatója: Knyaskó Lajos szakszerűen és kiváló gonddal állított egybe a olyan talpraesett bevezetéssel látott el, a mely nemcsak teljesen tájékoztathat mindenkit ez iskola hivatásáról és gyakorlati hasznáról, hanem meg is adja az utmutatást arra, hogy mikor a gyermek pályaválasztásának nagy órája elérkezik, minő tekinteteket kell leginkább mérlegbe vetni, ha annak boldogulását kívánjuk.

A gyakorlati életpályákra előkészítő ezen intézet létesítését, mint városunk régen érzett hiányát, már annak idején örömmel üdvözlöttük. A kik e fiatal intézet folyó évi zárvizsgálatán jelen voltak, a tanulók feleleteit meghallgatták, rajzait megnézték, örömmel és meglepődéssel láthatták azt,

*) Egy szakirótól.

A szerk.

hogy a polgári iskola már ezen első évi működésében is feladatának magaslatára emelkedett, dacára annak a zsidbasztó körülménynek, hogy épülete nincs, felszerelése semmi s így a tanítás sok egyéb apróbb mellékkörülmények elhallgatásával a segédeszközök teljes hiányával folyt le.

Az érdeklődés ez új intézet iránt olyan örvedetes volt mindjárt a tanév kezdetén is, hogy nem kevesebb mint 72 tanuló iratkozott be.

Ezek közül nyelv szerint: magyar 19, német 40, szerb 13 volt. Vallás szerint: r. kath. 35, ág. evang. 5, ev. ref. 5, gör. kel. 13 és izraelita 14. Illetőség szerint helybeli 52, megyebeli 15, más megyéből való 5.

Már ez adatokból is érdekes következtetések vonhatók le, de még érdekesebbek a tanulók szüleinek viszonyaira vonatkozó. Tisztviselő s értelmiségi szülőktől 12, őstermelőktől 9, kereskedőktől 18, iparosoktól 24 tanuló járt ez intézetbe. Látszik tehát, hogy éppen azok, a kiknek számára ez intézet leginkább teremtvé van, az iparosok és kereskedők, legnagyobb arányban vannak a tanulói létszámban képviselve már most is s így bizton remélhető, hogy a polgári iskolai oktatás alapeszméje: az értel-

mi önállósággal bíró művelt polgári rend nevelése az intézet kezébe van és lesz letéve. És örvedetes konstatalható már most is, hogy a tisztviselői kart is előszeretettel adja ide gyermekeit, a helyett, hogy — miként eddig oly sajnosan tapasztalni lehetett — minden áron a tudományos pályák felé ösztöníteni, a melyek pedig csak ritkán hozzák meg a boldogulást.

Az értesítő adatai szerint a 72 tanuló közül 64 fejezte be a tanévet s ezek közül 4 jelesen, 50 jól végezte tanulmányait s csupán 10 kapott elégtelen osztályzatot, úgy hogy ezek közül is csak 7 olyan van, a kinek az osztályt ismételnie kell.

A kellő szigor mellett tehát nem panaszkodhatunk arról, hogy a tanulmányi eredmény nem kielégítő, az iskolai életről beszámoló adatok pedig meggyőznek róla, hogy az intézet tanári kara kiválóan szíven viseli azt, a mi a nemzeti szellem fejlesztésében kiváló horderővel bíró, jó hazafiakká és magyarokká neveli növendékeit.

Egyosztályu intézetről lévén szó, az általános érdekű adatokat hamar áttekinthetjük, ámde már most is látjuk azt, hogy az intézet működése

A „TORONTÁL” TÁRCZÁJA.

A reporterek.

— A „Torontál” eredeti tárczája. —

(A jelenet egy miniszter előszobájában játszik. Ő Excellenciája egyedül dolgozgat benn a hivatalos szobában. Egyszerre zaj üt meg a fülét. Csengetnek. Bejön a huszársja.)

Miniszter: Micsoda láрма az odakünn, János?

János: Kegyelmes uram, holmi léhütő törekszik megint befelé.

Miniszter: Léhütő?

János: Hát mi lenne más, ha reporter!

Miniszter: Már megint reporter! Ma már a harmadik.

János (mosolyogva): Tán a . . . hetediket akarta mondani kegyelmes uram?

Miniszter: Ugy biz az, igazad van János.

János: Pedig vagy négyet-ötöt leráztam a nyakunkról.

Miniszter: Becsüllek érte János. Én már nyakig vagyok ezekkel az ujságírókkal. Elmegyek valahova, hogy megszabaduljak tőlük legalább mára. Ha jönnek, csinálj velök, a mit akarsz. Ha megintervjuvolnak, mondd nekik, a mit tudsz. Ha kedvük szotyán rá, mutasd meg nekik a képeimet, a régiségeimet. Tedd velök, a mit akarsz. (A miniszter el.)

János (bevezet egy vén reportert): Tessék kérem, besétálni. Jó képe vagyon az urnak, bizodalmam vagyon az urban. Látott már az ur minisztert?

Vén reporter: Ertem is.

János: Itt ebben a szobában dolgozik Ő Excellenciája, ha itt van.

Vén reporter (meghajolva kegyeltesen): Ez tehát a szentély, hova Európa szeme tekint! . . .

János: Ide nem ereszteném be Pontius Pilátust sem, de az ur akár éjfélig bámulhat mindeneket. Én addig elmegyek a doigomra.

Vén reporter: A mint tetszik.

János: Visszatérek majd egy fertály óra mulván.

Vén reporter: Köszönöm szépen, barátom. Szolgálhatok egy színházi jeggyel?

János: Nem élek véle. Száraz attól az emberi torok. (János ki)

Vén reporter (egyedül): Ismerem én már a butoraidat, kegyelmes uram, tizenöt esztendő óta. Körülbelül azt is megtudnám mondani, hogy hány a poloska benne. Tudja a Jehova, hogy hány száz sort irtam már össze erről az ütött-kopott divánról, meg ezekről a sfínx lábú karos székekről. Tiz krajczárjával fizették a sorát a tudósításaimnak. Nem változott itt annyit idő óta semmi semmit; nincs itt azóta új

szerzemény, még csak egy fogpiszkáló sem. Ez a miniszterelnök arcsképe, ez Thiers arcsképe, ez Trochu arcsképe, ez . . . (Hirtelen zaj.) Ah, ejnye mi lehet az ott künn?

Egy fiatal reporter, hanyatt-homlok rohanva, miközben majd beüti a kályha oldalát: Ezer bocsánat. . . Ezer bocsánat. . .

Vén reporter (félre): Ha nem csalódom: Kolléga . . . a kis Kernanflèche, az „Argus”-tól. Mit szimatol itt ez az agár?

Kezdő reporter: Kegyelmes uram, határtalan zavarban vagyok Lapunk létkérdése . . . Európa nyugalma . . .

Vén reporter (félre): Az én eszemem nem jársz tul, kópé. Lám, lám, a kis szemtelenje meg akart előzni.

Kezdő reporter: Addig nem szólhatok, a mig nem biztosít Excellenciád kegyes bocsánatáról.

Vén reporter (félre): Excellenciád! . . . Tehát miniszternek néz. Mint-hogy nem ismer a kópé, meg kell ragadnom ezt a nagyszerű alkalmat . . . (Begombolódzik és méltóságteljes poseba helyezkedik.) Uram, ki ön?

Kezdő reporter: Nevem Kernanflèche. Gontran de Kernanflèche, az „Argus” című hirlap belső munkatársa . . .

Vén reporter: Törölje le verejtékét, ifju barátom!

Mai számunkhoz hivatalos melleklet nem csatoltatott.

íránt városunk polgársága ritka foku érdeklődést tanusít. Vagy nem annak jele-e az, hogy tornaversenyén és zárviáglatán elég bőven hullottak a jutalmak, a melyeket közadakozás gyümölcsözött. És úgy hisszük, ez az érdeklődés évről-évre növekedni fog, a mint halad az intézet kifejlése felé.

A fődolog az, hogy a czéljaira szánt épület mielőbb létesüljön. Ez épület és az iskola nemcsak községi iskolánkat fogja betetőzni, de miután kétségtelen az, hogy úgy a polgári, valamint az azzal kapcsolatos kereskedelmi középiskola igen népes leendő nemcsak egyik vonzó-eszköze lesz városunknak a vidékkel szemben, de nagymérvű iskolai tevékenység is fog kifejlődni csarnokaiban, mert hiszen itt községjegyzői póttanfolyam is tartatik s hihető, hogy a szükséges előképzettséget erre a pályára itt is szerzi meg a fiatalság, a mely már az idén is felkereste azt, hogy magánvizsgálatokat tegyen.

Szerbia belső helyzete. Risztics regens meghívására — mint tegnapi távirataink már jelentették, — a szabadelvű párt értekezletet tartott, melyen a regensválasztás ügyében tanácskozott. Elhatározták, hogy a regensségnek a szkupstina feloszlását és azt ajánlják, hogy az új választások egy Avakumovics minisztérium alatt hajtassanak végre. Ezt a határozatot a metropolita vezetése mellett küldöttség adta át Risztics regensnek. Miniszteri körökben nagy az izgatottság és „Odiek óva int a szkupstina feloszlásától, mert az új választások könnyen szolgálhatnának alkalmat az állam karosítására. — A kereskedelmi szerződés tárgyalása Bécsben nagy nehezségekbe ütközik, a mi egész Szerbiában a legrosszabb és legkínosabb benyomást gyakorolja. A szerb kormány e végett szkupstina-tagokból nagy konferenciát hívott egybe, mely elé fogja a helyzetet terjeszteni. A szerb kormány csak úgy fogadja el a kereskedelmi szerződést, ha a konferencia tagjai a kormányt megosztják a

parlamenttel és a nemzettel szemben a felelősséget.

Az angliai választások. A csütörtöki választások eredménye szerint mindkét párt makacsul tartja magát. Sem a liberálisok, sem az unionisták nem tettek nagyobb haladást; előbbi párt inkább vesztett, sem hogy nyert volna. Mindegyik párt hat helyet nyert. Londonban a liberálisok elhódították West-Islingtont és Nord-Lambethet; utóbbiban Stanley afrika utasót buktatták meg; ellenben elvesztették West St.-Pancrast, mely 1885/86 ban liberális jelöltet választott meg. A liberálisok tiszta nyeresége eddig 9 hely, de még 24 helyet kell nyerniök, hogy a legutóbbi parlament unionista többségét megsemmisíthessék.

Hajszja Bismarck ellen. A „Hamb. Nachr.“ igen heves cikkben felel a „Nord. Allg. Ztg.“ ama cikkére, vajjon Bismarck bécsi eljárása hazafiasnak mondható-e. A „H. N.“ ezeket írja: Bismarck Berlinben és Drezdában korrektül járt el; Bécsben készakarva mellőzte a kiméletet Berlin iránt, mert megtudta, mily kicsinyes eszközökkel akadályozták meg Ferencz Józsefnél a kihallgatását. Bismarck herceg nem tartozik amaz egyének közé, kiket társadalmilag el lehet ejteni.

Felekezeti iskoláinkról.

Nagy-Becskerek, július 8.

I.

A „Miaszonyunk“ról nevezett tiszti iskolánövérök vezetése alatt álló róm. kath. hitfelekezeti leányiskola lefolyt tanévi állapotáról kiadott jelentés csak most érkezett hozzánk, s így olvasóközönségünknek csak most számolhatunk be róla a következőkben:

A tisztelendő nővérek vezetése alatt 6 osztályú leány-népiskola, 4 osztályú elemi magániskola és 4 osztályú felső leányiskola áll, összesen 587 tanulóval. I. A népiskolába járt 370 tanuló, kiknek nevelésében közreműködtek: Puli Már. Kapistrana, Somogyi Már. Etelka, Strup Már. Heriberta, rendes tanítónők, továbbá Modor Ágota és Horváth Etelka k. a., világi segédtanító-

nők, Soka Ignác, hitoktató és Szálik József, énektanító. II. Az elemi magániskolába 100 tanuló járt. Nevelésükben közreműködtek: Stelmungis Már. Ludovica és Zombory Már. Jácint, rendes tanítónők, Horváth Már. Vilma, munkatanítónő, Ambró Mihály Andor hitelemző és Szálik József, énektanító. III. A felső leányiskolát 117 növendék látogatta, kiknek nevelésében közreműködtek: Tóth Már. Paula és Pulant Már. Győza, képesített rendes tanárnők, Zeuss Már. Sermelina, rajzmesternő, Stuhlmiller Már. Virginia, kézimunka tanítónő, Tuba Irén k. a. zongora-tanítónő, Ambró Mihály Andor hitelemző és Szálik József, énektanító.

Hogy a tiszti iskolánövérök növendékeikkel mily eredményt értek el, azt a múlt hó 20—24. napjain megtartott fényes sikerű évről-évről vizsgálatok eléggé megmutatták a szülőknök, a tanúgy barátainak s mind azoknak, akik érdeklődve a tan- és nevelésügy iránt, ezen vizsgálatokon megjelentek. Főlöttebb sajnáljuk, hogy a külön felső leányiskola felállítására eszméjének megpendítőjét a lefolyt vizsgálatok alatt nem láttuk a vendégek sorában. Bizonyára ő is belátta volna multkori állításainak téves voltát, s velünk együtt mondana köszönetet a tiszti iskolánövéröknek azon fáradságtalan munkásságukért, melylyel leánygyermekainkből a kor követelményeinek megfelelőleg művelt, vallásrököcsös s első sorban jó honleányokat nevelnek.

II.

E lapok hasábjai az iskolaév lejártá óta eléggé nem méltányolható egyszerűséggel és tárgyilagossággal foglalkoznak városunk tanügyi viszonyaival. Sorba kerültek oktatásügyi intézményeink a gyermekóvótól kezdve a főgimnáziumig szakavatott megfigyelés és bírálat alá. Azonban kulturális viszonyainkról csak hézagos és kiegészítésre szoruló képet nyernénk, ha figyelmünket a helyben évtizedek óta fennálló és a legua-

Kezdő reporter: Igen is, kegyelmes uram, az „Argus“ é, a mely lap nem kevesebb mint 50,000 példányban lát napvilágot.

Vén reporter (félre): Nyomorult hazug nép!

Kezdő reporter: Főszerkesztőnk bizalmas természetű adatokat kíván gyűjteni országosnevű nagyjaink tetteiben dus életéből. Minthogy pedig ez idő szerint épen Excellenciád foglalkoztatja legkivált a közvéleményt: azon megbízatással lettem ide küldve, hogy... ha méltóztatnék Excellenciád...

Vén reporter: Néhány életrajzi adatot kívánna tőlem, uram?

(Félre): No megállj, majd adok én a rendelkezésedre olyan adatokat, hogy két kézzel fogja a haát, a ki elolvassa az „Argus“-toknak azt a számát!

Kezdő reporter (félre): Csupa kegyő Excellenciája. Dicső férfi. Készítsük elő a jegyzeteket. (Kihuz a belső zsebéből egy kis jegyzőkönyvet.)

Vén reporter (karosszékekben méltósággal pöffeszkedve): Istenem, Kernanfléche ur, ön szinte zavarba ejt... Ezt csupán az ön kedvéért teszem meg, ilyesmire még nem szántam el magamat soha, mert az igazat megvallva: nem tudok megharathozni azzal a gondolattal, hogy valakinek a magánügyeit a nyilván-

nosság előtt firtassák. Nézz meg kérem, hogy jól be van-e az ajtó téve?

Kezdő reporter: Igen, kegyelmes uram... E tekintetben bátorodom kijelenteni, hogy főszerkesztőm ismerve Excellenciádnak fenséges szerénységét, csak egypár rövid kérdést intéztem Kegyelmességedhez.

Vén reporter (félre): Magam is épen így szoktam eljárni... Lám, érti a mes terségét a kópé. (Hangosan): Tehát, kérdezzen, uram!

Kezdő reporter: E nemeslelkűség örök hálára kötelez le bennünket és a történetírást... Vapereau azt mondja Excellenciádról írott életrajzában, hogy Excellenciád 1843 ban született...

Vén reporter: Rosszul mondja, ha azt mondja.

Kezdő reporter: És hogy Vendome környékén született volna...

Vén reporter: Vapereau ugyan eltalálta szarva közt a tőgyét Hiszen én Párizsban születtem, a Mouffetard utcán.

Kezdő reporter (tovább jegyvez): Excellenciád nemes családból származott.

Vén reporter: Az meglehet.

Kezdő reporter: Excellenciád atyja az első császárság idején dicsőösösen szolgált, mint...

Vén reporter: Igen, mint... urasági inas.

Kezdő reporter (hüledezve): Excellenciád bizonyára tréfálni méltóztatik...

Vén reporter: Uram, a jelen pillanat sokkal komolyabb. Valahára itt az ideje, hogy a történelem a kéréshetlen igazságot elárulja. Irja csak, a mit mondtam.

Kezdő reporter: Sietek. Excellenciád a párizsi egyetemen végezte be tanulmányait...

Vén reporter: Csak hogy ritkán léptem át a küszöbét.

Kezdő reporter: Azonban a több rendbeli tiszteletdíjak, a melyeket Excellenciád ott elnyert...

Vén reporter: Tévedés van a dologban. Nem nyertem én soha egy ija-fiját sem.

Kezdő reporter (elkábultan): Mennyi tévedést kell itt kiigazítanunk! Excellenciád fiatalsága komoly megpróbáltatásoknak volt kitéve, valamint, hogy már gyermekkorában is nem a játéknak, hanem fáradszó tanulmányainak élt...

Vén reporter: Ej haj!

Kezdő reporter: Az egyetemen...

Vén reporter: Csak mellette...

Kezdő reporter: Jogi tanulmányai...

gyobb követelményeknek is megfelelni törekvő izraelita népiskolától megvonnók.

A ki csak egy évtizedre is visszatekint, az nem fogja tagadhatni, hogy a helybeli izr. népiskola falán belül ép úgy mint azon kívül más, mint az ugynevezett sváb-német szó alig volt hallható. A magyar szó már ugyan akkor is kezdett lendületet venni, azonban a tanítási nyelvül más mint a német nem volt alkalmazható. Mert hiába erőlködött volna itt a legnagyobb iskola-mester is a magyar nyelven való magyarázgatással, a gyermekek, kik tulnyomó részben a szülői házban és családi körben az „uralkodó“ szótármódhoz voltak szokva, tátott szájjal hallgatták volna a mester igéit, de érteni nem értették volna belőle többet a semminél. Ez állapotok egy évtized óta gyökeresen megváltoztak. Ma az ember, ha a Kinizsi-utcai iskolába vetődik, akár Szegeden vagy Debreczenben érzi magát, a magyar szó menten minden táj-szólás különlegességétől tisztán csendül a növendékek ajkairól s ha itt-ott akad is egy fiu- vagy leánytanuló a ki nek kiejtése elárulja, hogy dedapja nehezen döngette Árpád ösünnkel Byzancz kapuit, annak bölcsője bizonyára vagy Szerb Itében vagy Német-Écskán ringott.

Azért csak igazságot szolgáltatott a tegnapi napon a fővárosban az országos izr. tanító-egyesület 25 éves jubileuma ünnepelésére összehozott zsidótanítóknak a közoktatásügyi miniszter képviselője Suppán Vilmos miniszteri biztos, midőn a zsidó-tanítósnak két hatalmas érdemét emelte ki, azt, hogy a magyar nemzeti állam megszilárdításán hazafias buzgalommal dolgoznak s hogy körükben a paedagogiai tudományak annyi kitünő munkása van s ez érdemek arra mutatnak, hogy a magyar zsidó tanítósnak jól tölti be helyét a nemzeti munkában, a miért az ország s a nemzet hálijára bátran tarthat igényt.

A nemzeti közművelődés épületének emeléséhez tőle kitelhetőleg a nagybecskerek

izr. népiskola tanítótestülete tőle kitelhető buzgalommal is hozzájárult s annak áldásos működése megérdemli az áldozatokat, melyeket a hitközség annak fenntartására és fokozatos tökéletesedésére évente szentel.

A lefolyt iskolaévben az iskolát látogatta öszeesen 183 tanuló, ezek közül 65 izr., 13 róm. kath., 3 ref. és 1 ágost. evang. fiu, továbbá 9 izr., 2 katolikus és 1 ref. leány. Tandíjmentes 42 volt.

Az egyes tantárgyakban az előmenetel átlagosan jeles és jó között váltakozott, és így a helybeli izr. iskola is a maga jóvoltából hozzájárul ahhoz, hogy idővel Grosz Becskerekből Nagy Becskerek lesz.

K-n M-r dr.

„Torontál“.

Julius elsejétől új előfizetést nyitottunk a „Torontál“-ra és föl hívjuk lapunk azon előfizetőit, kiknek előfizetése július elsején lejárt, hogy előfizetéseiket minél előbb megújítani sziveskedjenek, nehogy a lap szétküldésében fönnakadás álljon be.

A „Torontál“ előfizetési ára:

Egész évre	12 frt
Félévre	6 frt
Negyedévre	3 frt
Egy hónapra	1 frt

Matatványszámokat egy hétig ingyen és bérmentve küldünk, egyszerű levelezőlapon való megkeresésre.

A „Torontál“ kiadóhivatala.

HIREK.

— Személyi hír. Rónay Jenő főispán ma reggel hivatalos körutjáról székhelyére visszatért.

— Megyei tűzoltószövetkezet. Egy megyei tűzoltó szövetség megalakulása céljából a következő meghívót küldötte szét az előkészítő bizottság. Torontálvármegye területén létező önkéntes tűzoltó testületeinek egy szövetséggé való megalakulása céljából a megye székhelye Nagy-

becskerek rendezett tanácsu városában e célból tartandó közgyűlés egybehívását megelőzőleg f. hó 24-én Módos mezővárosában előértekezlet tartatik. Minden testület tetszés szerinti számban jelenhetik meg, de csupán egy szavazattal képviseltetheti magát. Az értekezletre zubony, karszallag, oldalfegyver és sapkában kéretik megjelenni. Kéretik a mellékelt levelező lapot kitöltve legkésőbb f. hó 20-ig beküldni. Sorrendje: 1. 24-én d. e. 9 óra 56 perczkor a Torontál helyi érdekű vasuton érkező bajtársak fogadtatása. 2. 24-én d. e. 10 $\frac{1}{2}$ órakor a testületeket képviselő szavazatok felvétele. 3. 11 órakor értekezlet. 4. 1 órakor társaság. Értekezlet sorrendje. I. Értekezleti elnök és tisztségek választása. II. A megye székvárosában megtartandó közgyűlés és azzal kapcsolatos ünnepélyességek rendező bizottsági elnök és tagok megválasztása. III. A megye törvényhatósága és Nagybecskerek városánál tisztelgő küldöttség megválasztása. IV. Az alapszabályok tervezetének kidolgozására kiküldött bizottság megválasztása Kelt Módoson, 1892. évi július 3-án. Az értekezletet rendező bizottság.

— Országos vásár. Nagybecskerek rendezett tanácsu városban az 1892. évi III-ik országos vásár 1892. évi augusztus hó 11., 12., 13. és 14. ik napjain a következők sorrendben fog megtartatni és pedig: augusztus 11. és 12. én barom, juh és sertés vásár, augusztus 13-án lóvásár, 14. én vegyesvásár. A vásár területére eladásra szánt állatok (lovak, juhok, kecskék, sertések) csak azon esetben fognak bebocsáttatni, ha a tulajdonos szabályszerű marhalevél és egészségi bizonyítvánnyal van ellátva. A legközelebbi országos vásár 1892. évi október 6., 7., 8. és 9. én fog megtartatni.

— A „Magyarországi központi Fröbel-nőgyűlés“ gyermekkertésznő képző-intézetben az 1892. 3. tanévben az előadások folyó év szeptember első napjaiban veszik kezdetüket, miért is mindazok, kik magukat gyermekkertésznőkké kiképezni s ekkép tiszteletre méltó állásra szert tenni óhajtanak, felhivatnak, hogy folyamodványukat f. é. augusztus hó 30. áig az egylet iskolai bizottságának elnökénél, Rosenzweig-Saphir Sarolta urhölgy-nél (lakik Margitsziget, nagy szálloda 237. szám) vagy pedig Péterfy Sándor urnál, az intézet igazgatójánál (lakik: VII.,

Vén reporter: No meg a „Kék macska“ . . .

Kezdő reporter: „Kék macska?! . . . Exczellenziád! . . .

Vén reporter: Hát mi csudálni valót lát rajta? Éjjelenként a zenéje, frissen csapolt söre . . .

Kezdő reporter, (tovább jegyez): Lehetetlen!

Vén reporter: Soh' sincs biz abban semmi lehetetlenség, fiatal barátom. Az én időmben virágszott a többek között Miczi meg Lily, az a két gyönyörű, harapni való énekesnő!

Kezdő reporter (megdermedten): Exczellenziád azt kívánja értésemre adni, hogy ssive hébe-korba megszólalt?

Vén reporter: Megszólalt-e? Megám! Még pedig akkorákat, mint egy koczágyu. Megszólalhat biz ő kelme még mai napság is. Csak úgy durran. Édes barátom, durran bizony akkorákat, mint egy koczágyu!

Kezdő reporter (félre): Édes barátom . . . ? (Tovább jegyez).

Vén reporter: Jól mondja Macaulay, hogy „nincsen párja az asszonynak“ . . . Asszony nélkül én sem viselhetném el a hatalom terhét!

Kezdő reporter (félre): Pompásan haladunk . . . Ugyan ki az ördög hitte volna ezt? Használjuk fel a kedvező alkal-

mat, megkérdem tőle, hogy mi lesz ma a napi teendője.

Vén reporter (félre): Hát még most sem volt elég? Hiszen vagy háromszáz sort összeüthet már az interviewból.

Kezdő reporter: Jól érzi magát Exczellenziád?

Vén reporter: Köszönöm. Ön is?

Kezdő reporter: Ugy értem, hogy Exczellenziádat izmos testalkattal áldották meg az egek.

Vén reporter: Arra nem lehet panasgom, kivéve, hogy néha-néha rettentő hascsigorgásaim vannak . . .

Kezdő reporter: És . . . ?

Vén reporter: Hát még mi?

Kezdő reporter: Korán szokott felkelni kegyelmes uram?

Vén reporter: Igen korán, gyertagyujtáskor. A szobaleányaim szoktak felöltöztetni.

Kezdő reporter: Szobaleányok . . . !

Vén reporter: Szobaleányoknak szoktam az elsőbséget adni holmi kamasz inasok fölött. Kérem, csak tessék jegyezni. Háromszor szoktam reggelizni. A csigabiga, ha csak van egy az országban, nem maradhat el az asztalomról. Mikor harmadszor is megreggeliztem, tesztek egy sétát velocipéden. Nagyon elősegíti az emésztésemet. Agglegény létemre, nem szeretek egyedül, vagy férfítársaságban vacsorázni.

Kezdő reporter: És azután? . . .

Vén reporter (feláll és hamiskásan mosolyog): Ejnye, ejnye, fiatal barátom, hát még a többit is szeretné tudni? Elég lesz ennyi is egyszerre. (Tréfásan ráüt a hasára)

Kezdő reporter: Bravó! (Beírja jegyzőkönyvébe: „A miniszternek az a szokása, hogy bizalmasan megveregeti a vele beszélő hasát.“) Főszekeresztöm el lesz ragadtatva, kegyelmes uram!

Vén reporter: Meghiszem azt! Azzal eldicsekedhetik, fiatal barátom, hogy az önök lapjának az én életrajzomra vonatkozó adatai teljesen megfelelnek a valóságnak, mert saját számból hallotta azokat. Ezzel tartozunk az igazságnak. Az ön lapja hájlára köteles le maga iránt az igazság után szomjazó utókat. A viszontlátásra, Kernanfळेche ur!

Kezdő reporter: Ezer köszönet, kegyelmes uram! (Mély hajlongások között el. A lépcsőkön lefelé, diadalittasan szavalja:) Holnap „a mi cikkünk“ hatása alatt fog nyögni az ország!

Vén reporter (a bajusza alatt): Ti ugyan becsukhatjátok a boltot, csacsik!

(Francziából.)

Damjanich-utca 3. sz.) nyujtsák be. A felvétel feltételei: 1. betöltött 15-ik korú; 2. egészséges testalkat; 3. fedhetlen előélet; 4. gyermekek iránti szeretet; 5. a magyar nyelv bírása szóban és írásban; 6. tartoznak négy elemi és két polgári iskolai osztály, esetleg hat elemi osztály bevégezését tanúsító bizonyítvány, és kereszt-, illetőleg születési levél bemutatása mellett, felvételi vizsgának is alávetni magukat. A gyermekkertészni képző-tanfolyam két évig tart. A növendékek kivétel nélkül díjtalan tanításban részesíttetnek és a taneszközökkel is az egyet költségen láttatnak el, étkezés, ruházat és lakásról maguk gondoskodnak. Budapest, 1892. Az elnökség.

— **Az ideges Gladstone.** Egy vidéki angol lap azt írja az öreg Gladstone-ról, hogy már nagyon meglátszik rajta az agg-ság, napról-napra idegesebb. Ha a mezőn kaszásokkal, sarlókkal találkozik Gladstone egészen odáig van. A kasza és sarló pengésétől is ideges lesz. Aratást, kaszálást végig nem tud nézni. Azt mondja, fáj neki, mikor a mezőket letarolják. Megjegyzendő, hogy konzervatív lap írja róla ezeket, s éppen a választások idejében Gladstone azonban jó, egészséges és törhetetlenül vezeti a szabadelpárt választási csatáját.

— **Mennyi papiros fogy el a világon?** Egy francia statisztikus kiszámította, hogy jelenleg négyezer papirosgyár működik a világon, és összesen 952,000,000 kilogramm papírost gyárt. Fele nyomdai czélokra, 300,000,000 kilogramm pedig ujság és kézirat-papírosra használtatik fel és hogy a mostani papiroshasználat egy harmaddal nagyobb, mint ezelőtt tíz évvel. Kimutatja azután, hogy egy angolra 11 $\frac{1}{2}$, egy amerikaiakra 10 $\frac{1}{2}$, egy németre 8, egy francziára 7 $\frac{1}{2}$, egy osztrák és magyarra 4 $\frac{1}{2}$, egy mexikóiára 2, egy spanyolra 1 $\frac{1}{2}$, egy oroszra 1 font esik, a mi elég bizonytalan számítás, mert papiros és papiros sulya közt nagy a különbség. Sokszor egy velinpapírra nyomtatott kötet egyetlen iv papírra is elférne. Általában a papírt nem suly szerint használják.

Irodalom és művészet.

* **Magyar G é n i u s z** címmel az év január elsején társadalmi, irodalmi és művészeti hetilap indult meg, mely rövid félévi fennállása után, máris a legkedveltebb, legelterjedtebb képes hetilap Magyarországon. A **Magyar G é n i u s z** ugy külső kiállításánál, mint belső tartalmánál fogva méltán foglal helyet legelső szépirodalmi lapjaink között, sőt sok tekintetben kiállja a versenyt a külföldi legelőkelőbb illusztrált lapokkal is. Munkatársai közé tartoznak legelső íróink és művészeink, kik együtt buzgólnak, hogy a magyar olvasóközönségnek egy, a legmagasabb niveau álló lapot nyujthassák. Különösen kiemelhetjük munkatársai közül irodalmunk egyik büszkeségét Dóczy Lajost, a ki kizárólag a „**Magyar G é n i u s z**”-nak írja gyönyörű tárczacikkeit, mint e lapnak állandó rendező munkatársa. A **Magyar G é n i u s z** olvasóinak az a szerencse jutott osztályrészül, hogy e kitünő írónktól minden héten olvashat egy-egy szellemtől szikrázó cikket, mely mindig valamely aktuális közérdekű tárggyal foglalkozik. Mert a „**Magyar G é n i u s z**” nagy sulyt fektet a napirandén lévő aktuális eseményekre, melyeket a leghivatottabb tollak ismertetnek, s melyeket a legkiválóbb művészek mutatnak rajzokban. Egyik speciálisítását a **Magyar G é n i u s z**nak képezik a színes illusztrációk és mellékletek, melyekkel még a külföldi hasonnemű vállalatokat is tulszárnyalta. Ezeket kívül közöl minden számban regényt első írónktól, (a most folyó félévben Beniczky né-Bajza Lenkétől); elbeszéléseket, költeményeket, ismeretterjesztő cikkeket, irodalmi és művészi tárgyú közleményeket, a heti események bírálatát satirikus tollal, közleményeket a hadsereg köréből stb. stb. Különösen nagy kedveltségnek örvendenek

Arczképtanulmányai, melyekben előfizetőinek beküldött arczképeit mutatja be hű reprodukcióban s az arczképből előkelő írók magyarázzák meg az illetőnek jellemét, gondolkodás-módját. Mint képzhető, e rovat iránt rendkívül nagy érdeklődés mutatkozik. Időnként minden kiválóbb alkalommal rendkívüli fényvel és gazdagsággal kiállított dísz-számokat bocsát közre. Így az árvamegyei inségesek javára szerkesztett „**Kenyér**” című emléklapja, melybe társadalmunk, irodalmunk és művészetünk kitünőségei irtak és rajzoltak, s mely jelentékeny összeggel járult az inség enyhítéséhez. Husvétii száma és a koronázás jubileumára kiadott emléklapjai szintén országsszerte keltettek feltűnést. Mindezek mellett a „**Magyar G é n i u s z**” a legolcsóbb hetilapok egyike s a közönség, mely méltán érdeklődik az illusztrációk iránt, melyek az eseményeket képekben mutatják be, könnyű szerrel juthat e fényes kiállítású laphoz. A „**Magyar G é n i u s z**” előfizetési ára egész évre 10 frt, félévre 5 frt, negyedévre 2 frt 50 kr. Ujjonnan belépő előfizetők a „**Kenyér**” című emléklapot ingyen kapják. A „**Magyar G é n i u s z**” szerkesztősége és kiadóhivatala Budapest, VII., Kerepesi-ut 14. sz. alatt van.

Táviratok.

A bodajki mandátum.

Budapest, július 8. (A „**Torontál**” eredeti távirata.) A képviselőház III. bíráli bizottsága Latkóczy Imre elnöklete alatt folytatta tegnapi ülésében Atzél Béla báró megtámadott választási ügyének tárgyalását. A választás megtámadóinak és védőinek meghallgatása után a bizottság tanácskozással visszavonulván, déli 12 órakor Latkóczy elnök kihirdette a következő végzést: A tárgyalás elnapolása mellett azon körülmény felderítése indokából, vajjon a báró Atzél Béla országgyűlési képviselő választásának érvénye ellen 94. sz. a. beadott kérvényt aláírt egyének között legalább tizen a bodajki választókerület 1892. évre érvényes választói névjegyzékében beirt hasonnevű választókkal azonosok e, a pótvizsgálat elrendeltetik és foganatosítására Bölönyi Ödön képviselő a III. bíráli bizottság tagja jelöltetik ki. Az elnök egyuttal kihirdette az indokokat is, melyek a felekkel írásban fognak közöltetni. A végzés indokolása kiemeli, hogy a márcz. 28. án tartott tárgyalás alkalmával a megválasztott képviselő meghatalmazottja nem tett ugyan kifogást a kérvény alaki kellei ellen, minthogy azonban a házszabályok 53. §-a a választások elleni kérvények kelleit tüzetesen felsorolván, ezek közt a kérvényező kérvényezési jogának igazolása nem foglaltatik: ekként az, vajjon a kérvényezési jog alaki, vagy érdemi kérdés képez-e, a házszabályok szerint félremagyarázhatlanul eldöntötnék nem tekinthető és pedig annál kevésbbé, mert az 52. §. második bekezdése alapján a tárgyalás során, tehát nemcsak az első tárgyaláskor, kétségbe vonható a kérvényező választási joga, vagy személyazonossága s e kérdés taglalásába a kérvényező, képviselője is bebecsátkozott. Mint az O. É. hallja, a végzést a bizottság valamennyi jelenvolt tagjának szavazatával hozta Bölönyi Ödönnel szemben, ki azon nézetben volt, hogy újabb vizsgálat elrendelése nélkül már most érdemleges határozat hozandó. Az utóbbi nézetben volt a bizottság elnöke is, aki — meglevén a többség — nem szavazott ugyan, de ily értelmű véleményét jegyzőkönyvbe vétette. A bizottság e határozatát, pártkülönbség nélkül, egyszerűen huzavonának és az indokolást neveltségnek tartják, és csupán arra valónak, hogy a bizottságban Atzél Béla báró barátai kihuzzák a jövő évet, midőn Atzélnek már less szavazati jogosultsága.

A megezáfolt császár-találkozás.

Budapest, július 8. (A „**Torontál**” eredeti távirata.) A „**Nord. Allg. Zeitung**” határozottan megezáfolja a hírt, hogy 29-én császártalálkozás megy végbe Spaában.

A Bismarck hajsza.

Budapest, július 8. (A „**Torontál**” eredeti távirata.) A berlini hivatalos „**Reichsanzeiger**” tegnapi cikke, a Bismarck-ügyben a berlini lapokban ismét éles hozzászólásokat provokált. Egyik lap ünnepelesen óva int hasonló cikkek közzétételétől, mert ez a már muló félben lévő hirlapháborút följütaná.

Horvát-oláh diák agyremek.

Budapest, július 8. (A „**Torontál**” eredeti távirata.) A bukaresti és jassyi egyetem tanulói üdvözlő táviratot küldtek zágrábi kollégáikhoz, szerencsét kívánva a horvát-román szolidaritáshoz (!) Magyarország ellen.

Európai körut az oláhok érdekében.

Budapest, július 8. (A „**Torontál**” eredeti távirata.) Bukaresti értesülések szerint Majoresko Titus volt oláh közoktatási miniszter, „a barbár zsarnok magyarok által sanyargatott románok érdekében” európai körutra indul. A nagy nemzeti apostol ezen útjára ötszáz memorandumot vitt magával, melyekkel a népet „felvilágosítani” akarja.

Az oláh izgatók ellen.

Déva, július 8. (A „**Torontál**” eredeti távirata.) Szentkereszty György báró, hunyadi főispán, szigorú rendeletet adott ki az oláh izgatók megbüntetésére.

Vasuti szerencsétlenség.

Budapest, július 8. (A „**Torontál**” eredeti távirata.) Kaál-Kápolna és Ludas állomások közt tegnapra virradóra vasuti szerencsétlenség történt. Töltécsuszamlás folytán a mozdony kisiklott és a posta- és podgyáskocsikon kívül magával rántott három személykocsit is. Az utasok közül senkisé sérült meg, de a fűtő meghalt és a mozdonyvezető sulyosan megsebesült. A kocsik részben összezúzódtak. A magy. kir. államvasutak igazgatósága ma erre vonatkozólag a következő hivatalos értesítést teszi közzé: „A f. hó 6-ikáról 7-ikére menő éjjelen Lowocsnéről Budapestre közlekedett 405. sz. személyvonat mozdonya, továbbá podgyász, posta- és 3. személykocsija a miskolcz-budapesti vonalrész Kaál-Kápolna és Ludas állomásai között az ugynevezett „**Sárrét**” mentében fekvő töltés csuszamlása miatt éjjeli 3 órakor kisiklott és a kocsik többé-kevésbbé megrongálódtak. A mozdony fűtője a mozdony alá kerülvén, agyonnyomatott, míg a mozdonyvezető nagyobb sérülést szenvedett. Az utasok közül senkisé sérült meg. A vonatok forgalma a 2-ik vágányon akadálytalanul fentartatik. A vizsgálat folyamatban van.

Szabadka új főkapitánya.

Szeged, július 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kállay Albert főispán, Szalay Mátyást nevezte ki ma Szabadka város új főkapitányának.

Poch elítelve.

Budapest, július 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Zágrábról jelentik, egy igen érdekes bűnpörben hozott tegnap ítéletet a zágrábi törvényszék. Nemrég ugyanis két jó barát, Benics gyógyszerész és egy Poch nevű jogász vadászatban voltak s pajkos jó kedvben töltötték el az időt egymással. Pihenés közben, a mint Benics hanyattfeküdt a gyepen, mulatságból a levegőbe köpködött s egy váratlanul jött szélroham a nyál egy részét Poch arcába sodorta. Poch ezen úgy dühbe jött, hogy gyorsan megtöltötte fegyverét s barátját két lövéssel leterítette. A mai végtárgyaláson Derencsin védő Poch beszámíthatatlanságát igyekezett bizonyítani, míg az orvosszak-értők a beszámíthatóságot megdönthetetlennek mondják, mert a vádlott nyugodtan czéltott barátjára. A vád- és védbeszéd végével beves jelenet volt a törvényszék elnöke és a védő közt, a ki erős szavakkal kért felvilágosítást egy kitejézésért az elnöktől, a mit ez tőle megtagadott. A mi a maga személyét illeti, mondá a védő a közönség tapsai közt, rendelkezésére áll az elnöknek. A tegnap delben kihirdetett ítélet értelmében a törvényszék Pochot tizenöt évi súlyos fogházra ítélte.

Vizbefúlt család.

Budapest, július 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Olasz-Lisztkából jelentik, hogy ott irtózatosszerű szerencsétlenség történt. Guthy Benő budapesti ügyvéd neje, Teréz 15 éves, Gizella 24 éves, és Elek leánya (özv. Karsay Jánosné) valamint ennek 6 éves fiacskája, tegnap fürdés közben valamennyien a Bodroghba fulltak. A részvét óriási.

Körülméletés okozta halál.

Budapest, július 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Jassyból jelentik, ott nem régen meghalt Lazarov Sámuel zsidó-kereskedő négyhónapos fia a körülméletés következtében beállott vérmérgezés folytán. Az apát gondatlanságból okozott emberölés miatt vád alá helyezték.

Terjed a kolera.

Budapest, július 8. (A „Torontál” eredeti távirata.) London, Belgrád és Izmaiból jelentik, hogy egyre szaporodnak a halállal végződő koleraesetek.

A nagybecskereki népbank részvénytársulat 1892-ik első félévi forgalom kimutatása.

Takarék-betétek.	
Állása 1892. január hó 1-én	233805 73
Betétek és a tőkésített kamatok	244379 24
Összesen	478184 97
Visszafizetések	151065 24
Állása 1892. június hó végével	327119 73
Váltó-leszámitolási üzlet.	
Állása 1892. január hó 1-én	343289 60
Leszámitoltatott	1029466 17
Összesen	1372755 77
Beváltott és visleszámitoltatott	932370 78
Váltótárca 1892. június hó végével	440384 99
Visleszámitolás alatt levő	129102 85
Összes váltóállás	569487 84
Pénztárforgalom.	
Késspénz 1892 január 1-én	4277 04
Bevételek	2528107 15
Összesen	2532384 19
Kiadások	2527804 36
Pénztári készlet 1892. jun. hó végével	4579 83

REGÉNY-CSARNOK.

Razon alul.

— Elbeszélés. —

Írta: P. Szathmáry Károly.

(10-ik folytatás.)

Elemér és Clarisse újra tapsoltak; de nyilatkozatokra szerencsére nem került a sor, mert az inas az estebédet jelenté. Jer te kis tökéletes, — mond Clarisse grófnő, a zongorától fölállott Matildot átkarolva, te a világon talán mindent jobban tudsz, mint más!

VI.

Matild azok közé az istenáldott lények közé tartozott, kik mintegy a mások javára látszanak teremve lenni; lelke mindig azaz foglalkozott, minő jót vagy kellemest tudjon környezete boldogítására kitalálni; kedvet kereste még a legutolsó cselednek is és a bántalmat, jött legyen bármely oldalról, elfeledte; az ellene nyilatkozó gyűlöletet a szeretet munkáival fegyverezte le.

Mintha valami tündér lett volna, kit a jótékony isteni hatalom az emberek boldogítására küldött le, minden körüle lévő tárgyon rajta hagyta nemes izlését és hasonlított a scandinávok tsvasz istenéhez, kinek léptein virágok fakadnak. Mondhatni, észrevétlenül gyakorolta jótékony hatását, mint a napsugár; csak úgy odavetve, vagy óhajtaszerüleg mondta el kívánságait a cseledség előtt és adta ki azoknak gyakorlati utasításait; úgy hogy csak a legfigyelmesebb szemlélő vette észre: ki és mi által történik az az előnyös átalakulás a kastély termei helyesebb rendezésében és díszítésében, a park és veteményes kertek megjavításában, a tehenészet gondozásában, a konyhán és mindazon gazdasszonyi teendőkben, melyek eddig meglehetősen el voltak hanyagolva; miután a grófnő már meglehetősen kivénült belőlök: Atala az eféle prózai dolgoknak feljök sem nézett; a kedves Clarisse pedig tapasztalatlan volt a háztartási teendőkben. Ő is lett Matildnak valódi szárnysegéde minden házi reformjában s miközben annak intézkedéseit, vagy épen sajátkezü javításait szemlélte: százszor is felkiáltott: — Oh, te áldott angyal, kinek jutna eszébe az a sok minden, a mi neked is; ki tudná azt oly okosan elvégezni, mint te.

Csak Elemér gróf vette észre azt a gyors és mégis alig észrevehető átalakulást, melyen háztartásuk átment. Frissebb lett a lég; csinosabbak a szobák; izletesebbek az étkek; összességében a házi rend és mindennek daczára a hó végén Clarisse grófnő, ki a háztartási pénztárnak volt kezelője, mindig egy pár száz forint maradvánnyal számolt be; míg korábbi időkben a kis fináncz-miniszternőnek nem egyszer póthitelt kellett kérnie. Ennek a nevezetes eredménynek titka pedig abban rejlett, hogy Matild hetenkint egy párszor az öszvérfogatot be szokta indítani a pár órára fekvő megyei székhelyre, a kis kocsit a háznál felesleges gyümölcsessel, söldséggel, virággal és tejneművel rakva meg, melyek most igen szép jövedelmekéket hoztak be, míg korábban egyszerűen el szoktak kallódni.

Most is fejébe vette Matild, hogy kötelessége kissé kedvezőtlen kritikáját Atala képerül helyreütni: azért másnap kora reggel belopódzott Atala szobájába s művészi kezével megadta azt a néhány vonást Györöfi grófnő képének, mely annak gögös kifejezését a szivjóság egy pár vonásával valódi értékére emelte.

Midőn munkáját elvégezte, mindent gondosan helyrakott s a képre alkalmazva vont leplet újra reá borított; azután, mintha semmi sem történt volna, kisetett a szobából.

Esetleg úgy történt, hogy épen az nap a környék néhány fiatal embere, köztük Berky fiatal báró, Sóvári és mások vendégül érkeztek és ebéd után Atala szalonjába vonultak be, hogy szokás szerint zongora-játékát hallgassák. (Folyt. köv.)

VASUTI MENETREND.

Érvényes 1892 május 1-től.

Menetrend a Nagykikinda — nbecskereki vasútvonalon.

	3512	3514	3502
	v. v.	v. v.	sz. v.
	I. III. III. osztály		
Nagy-Kikinda — Nagy-Becskerek.			
Budapest ind.	6.30	8.25	2.35
Temesvár "	9.50	11.20	4.00
Nagy-Kikinda	3.05	4.05	7.20
Karlova "	4.09	4.45	8.04
Beodra "	4.28	4.57	8.19
Török-Becse — Araas	5.36	5.36	9.02
Kumán "	6.06	5.56	9.22
Melencze "	6.40	6.15	9.42
Ellemér "	7.09	6.34	10.01
Nagy-Becskerek érk.	7.33	6.51	10.15

	3501	3511	3518
	sz. v.	v. v.	v. v.
	I. III. III. osztály		
Nagy-Becskerek — Nagy-Kikinda.			
Nagy-Becskerek ind.	5.50	12.00	7.20
Ellemér "	6.08	12.21	7.44
Melencze "	6.30	12.51	8.6
Kumán "	6.46	1.11	8.37
Török-Becse — Araas	7.11	1.49	9.19
Beodra "	7.45	2.29	10.04
Karlova "	7.56	2.42	10.2
Nagy-Kikinda érk.	8.36	3.30	11.13
Temesvár "	—	5.20	4.24
Budapest "	1.20	—	8.15

Menetrend a Torontáli helyi érdekű vasutak vonalain

	364*	3602	3612
	v. v.	sz. v.	v. v.
	I. III. III. o.		
Versecz — Nagy-Becskerek.			
Temesvár ind.	—	12.00	—
Versecz "	5.50	2.20	—
Versecz-Rét "	5.57	2.26	—
*Temes-Paulis "	6.03	2.32	—
Bethlen-Tanya "	6.11	2.42	—
*Szivattyutelep "	6.22	2.56	—
*Loudon-Tanya "	6.29	3.04	—
Nagy-Margita "	6.37	3.13	—
Zichyfalva "	6.49	3.25	—
Györgyháza "	7.01	3.40	—
Szécsénfalva "	7.16	3.57	—
Ó-Lécz "	7.24	4.07	—
Kanak "	7.33	4.19	—
Bóka "	7.49	4.38	—
Szécsány érk.	8.00	4.52	—
Párdány l. alul.			
Szécsány ind.	4.01	8.10	5.07
Szárcsa "	4.27	8.24	5.24
*Lajosmajor "	4.41	8.37	5.37
Pusztá-Kenderes "	4.50	8.43	5.46
Lázárföld "	5.01	8.51	5.57
Nagy-Becskerek-Bégapart "	5.32	9.16	6.31
Nagy-Becskerek érk.	—	—	6.38

	3601	3611
	sz. v.	v. v.
	I., 2., 3. o.	
Nagy-Becskerek — Versecz.		
Nagy-Becskerek ind.	8.15	—
Nagy-Becskerek-Bégapart "	8.22	5.25
Lázárföld "	8.50	5.58
Pusztá-Kenderes "	8.56	6.06
*Lajosmajor "	9.2	6.14
Szárcsa "	9.16	6.30
Szécsány érk.	9.29	6.45
Szécsány ind.	9.44	7.00
Bóka "	9.57	7.13
Kanak "	10.14	7.35
Ó-Lécz "	10.23	7.46
Szécsénfalva — Ráros — Istvánvölgy	10.32	7.58
Györgyháza "	10.42	8.10
Zichyfalva "	10.54	8.27
Nagy-Margita "	11.09	8.43
*Loudon-Tanya "	11.18	8.52
*Szivattyutelep "	11.26	9.01
Bethlen-Tanya "	11.39	9.15
*Temes-Paulis "	11.47	9.25
Versecz-Rét "	11.55	9.33
Versecz érk.	11.59	9.37
Temesvár "	3.16	—

	3702	3712
	v. v.	v. v.
	II. III. o.	
Szécsány — Párdány.		
Szécsány ind.	9.34	7.05
Módos "	9.56	7.32
*Fény "	10.07	7.44
Párdány érk.	10.18	7.56

	3713	3711
	v. v.	v. v.
	II. III. o.	
Párdány — Szécsány.		
Párdány ind.	7.00	3.50
*Fény "	7.13	4.04
Módos "	7.27	4.18
Szécsány érk.	7.50	4.41

Az éjjeli órák — esti 6 órától fogva reggeli 5 óra 59 percig — a perczek számjegyeinek aláhúzása által (6.00—5.59) vannak megjelölve.

A *gal jelzett állomásokon a vonat csak feltétlenül fel- vagy leszállás végett áll meg.

Felelős szerkesztő: Dr. Brájjer Lajos.
Főmunkatárs: Jurkovic Aladár.

H i r d e t é s e k.

Pályázati hirdetmény.

Nagyteremia községi iskolájánál az első vegyes osztály egy tanítónővel betöltendő. Fizetése évnegyedenkénti részletekben e őre, 300 forint készpénz, 15 métermázsas tiszta buza helyárszerinti váltásban, 4 köbméter kemény tűzifa beszállítva, szabad lakás fűtéssel. Az építendő iskolához elkészültéig 60 frtnyi évi lakbérilletmény.

A megválasztandó tanítónő köteles a felsőbb osztálybeli növendékeket kézi munkákban oktatni.

A tanítási nyelv német és magyar.

A szükséges okmányokkal felszerelt kérvények folyó évi július hó 30-áig az iskolaszéki elnökséghez küldendők. (314—3.3)

Nagyteremia, 1892. évi július hó 4-én.

Hunyár Kristóf,
iskolaszéki h. elnök.

1119. kig. szám 1892. (307—3.2)

Árverési hirdetmény.

Alólirott előjáróság részéről közhírré tétetik, hogy a botosi határban fekvő az ugynevezett

„Überland“-féle

400 hold területű, 4 év előtt felszántott, és most kiváló minőségű, a község tulajdonát képező, termő föld, f. évi július hó 19-ik napján delelőtt 9 órakor e község háznál tartandó nyilvános szóbeli árverés útján, 10 holdas parcellákban 4 évre azaz folyó évi október 1-étől, 1896. év október hó 1-éig bérbe fog adatni.

Az árverési feltételek a község jegyzői irodában a hivatalos órák alatt, bárki által megtekinthetők.

Kelt Botoson, 1892. évi július hó 1-ső napján.

Marinkovits s. k., Tornyanyszky s. k.,
jegyző. bíró.

2418. kig. sz. 1892.

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye bánlakai szolgabírói járásba kebeleztetett Szóka község jegyzői állása üresedésbe jövén, ezen állásra mely folyó évi július hó 16-án d. e. 10 órakor fog Szóka község háznál megtartandó választás útján betöltetni, ezennel pályázatot nyitok.

Felhivatnak ennél fogva mindazok a kik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képesítéseket igazoló okmányokkal szabályszerűen felszerelt pályázati kérvényüket f. év és hó 14-ig ezen szolgabírói járásához betérjesszék.

Ezen állás következő javadalmazásokkal van egybekötve: (309—3.2)

400 forint évi fizetés, 64 frt 50 kr. évi fa és szalma átalány, 24 frt évi utiátalány, évente 14 hl. 76 liter buza és 14 hl. 76 liter szemes kukorica, végre magánmunkálatokért és nagyobb utazásokért a községi szabályrendeletben megállapított díjazások.

Bánlak, 1892. évi július hó 2-án.

B o t k a,
főszolgabíró.

Margit

GYÓGYFORRÁS

MAGYAR SELTERS.

Borral használva a legegészségesebb ital.

Van szerencsénk teljes tisztelettel tudatni, hogy Margit telepünkön a „Margit“ (Magyar Selters) gyógyviznek eddig is legújabb rendszerű kezelését újra tökéletesítettük. Gyógyvizünket új címkével ellátott új alakú, az eddigiéknél erősebb üvegekben, a viznek változatlanul maradását biztosító erős dugaszolással és ónkupak-elzárással hozzuk forgalomba, mely újításra szives figyelmét felhívjuk.

Dr. Karlovsky utóda
a Margit gyógyforrás igazgatósága.

Orvosi bizonyítványok.

1892.

Dr. KORÁNYI FRIGYES,

kir. tanácsos, egyetemi tanár, a budapesti m. kir. tud. egyetem I. belgyógyászati kórodájának igazgatója.

A Margit (Magyar Selters)-gyógyvizet sokszorosan használván, úgy magángyakorlatomban mint a vezetésem alatt álló egyetemi kórodán azt jó hatásúnak találtam: a nyákhártyák, főleg a gyomor és légutak nyákhártyáinak hurutos bántalmainál. A használatban levő egyéb vizektől, melynek a Seltersi, Rademi, Vichy stb. különbözik e viz csekélyebb szabad szénsav tartalmánál fogva, s azért oly esetekben, midőn vérzések lehetősége forog fenn vagy a vérkeringési szervek izgatásától kell tartani, a szénsavdúsabb vizet följött előnyvel bír.

Dr. KÉTLY KÁROLY,

egyetemi tanár, a budapesti m. k. tud. egyetem II. belgyógyászati kórodájának igazgatója. A „Margit“ (Magyar Selters)-gyógyforrás vizét, mely a tiszta szikéletes ásványvizek sorába tartozik, részint magángyakorlatomban, részint a vezetésem alatt álló egyetemi belgyógyászati kórodán, hosszú idő óta használom, s azt a gyomor, belek, húgyhólyag, főleg pedig a légzőszervek hurutos bántalmainál legjobb eredménnyel alkalmaztam. E viz más hasonló vegyi összetételű vizek közt, mint a Seltersi, Gleichenbergi, Giesshübli stb. kisebb szabad szénsav tartalmánál fogva bir előnyvel.

Kizárólagos
f o r a k t á j

ÉDESKUTY L.

cs. és kir. és szerb. kir.
udv. ásványviz-szállító

Budapest, Erzsébet tér 8. sz.

Ugyisintén kapható minden gyógyszertárban, fűszerkereskedésben és vendéglőben.